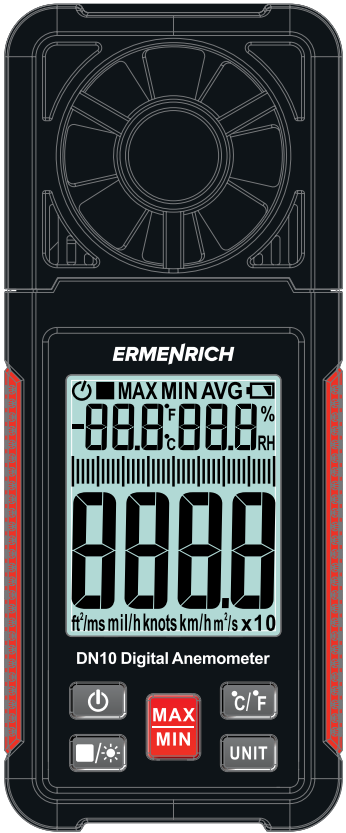


ERMENRICH SEEK DN10 DIGITAL ANEMOMETER

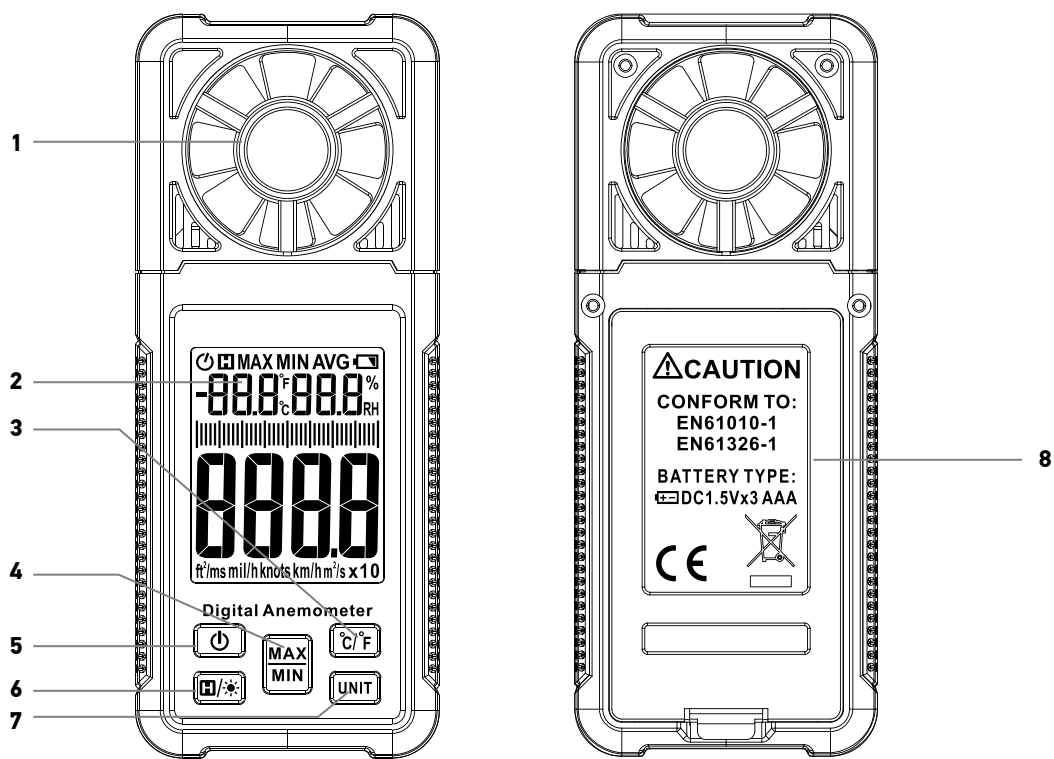
EN User Manual
HU Használati útmutató



Levenhuk Optics s.r.o. (Europe): V Chotejně 700/7, 102 00 Prague 102, Czech Republic,
+420 737-004-919, sales-info@levenhuk.cz
Levenhuk USA 928 E 124th Ave. Ste D, Tampa, FL 33612, USA, +1 813 468-3001,
contact_us@levenhuk.com
Levenhuk®, Ermenrich® are registered trademarks of Levenhuk Optics s.r.o. (Europe).
2006–2024 Levenhuk, Inc. All rights reserved.
ermenrich.com
20240425



ERMENRICH



EN	BG	CZ	DE	ES
1 Fan blade	Перка на вентилатора	Lopatka ventilátoru	Rotorblatt	Aspa del ventilador
2 Display	Дисплей	Displej	Display	Pantalla
3 °C/°F button	Бутон °C/°F	Tlačítko °C/°F	°C/°F-Taste	Botón °C/°F
4 MAX/MIN (Max./min. values) button	Бутон MAX/MIN (Макс./мин. стойности)	Tlačítko MAX/MIN (Max./min. hodnoty)	MAX/MIN -Taste (Max./min. Werte)	Botón MAX/MIN (Valores máx./mín.)
5 Power button	Захранващ бутон	Tlačítko záblesku	Netzschalter	Botón de encendido
6 Data hold / Backlight button	Бутон Задръжане на данните / Фоново осветление	Tlačítko Přidržení zobrazení naměřené hodnoty / Podsvícení	Behalten-/ Hintergrundbeleuchtungs-Taste	Botón Retención de datos / Retroiluminación
7 UNIT (Units of measurement) button	Бутон UNIT (Измервателни единици)	Tlačítko UNIT (Jednotky měření)	UNIT -Taste (Maßeinheiten)	Botón UNIT (Unidades de medida)
8 Battery compartment cover	Капак на отделението за батериите	Kryt přihrádky pro baterie	Batteriefachdeckel	Tapa del compartimento de las pilas

HU	IT	PL	PT	RU	TR
1 Ventilátorlapát	Pala della ventola	Wirnik łopatkowy	Lâmina da ventoinha	Лопасты вентилатора	Ventilatör pervanesi
2 Képernyő	Display	Wyświetlacz	Ecrã	Экран	Ekran
3 C/°F gomb	Pulsante °C/°F	Przycisk °C/°F	Botão °C/°F	Кнопка °C/°F	°C/°F düğmesi
4 MAX/MIN (Max./min. értékek) gomb	Pulsante MAX/MIN (Valori max./min.)	Przycisk MAX/MIN (Wartości maks./min.)	Botão MAX/MIN (Valores máx./mín.)	Кнопка MAX/MIN (Макс./мин. значения)	MAX/MIN (Maks./min. değerler) düğmesi
5 Főkapcsoló gomb	Pulsante di alimentazione	Przycisk zasilania	Botão de ligar/desligar	Кнопка питания	Güç düğmesi
6 Adattartás / Háttérvilágítás gomb	Pulsante Mantenimento dati / Retroilluminazione	Przycisk Zatrzymanie wyniku pomiaru / Podświetlenie	Botão Guardar dados / Luz de fundo	Кнопка удержания / подсветки	Veri Tutma / Arka Aydınlatma düğmesi
7 UNIT (Mértékegység) gomb	Pulsante UNIT (Unità di misurazione)	Przycisk UNIT (Jednostki miary)	Botão UNIT (Unidades de medida)	Кнопка UNIT (Единицы измерения)	UNIT (Ölçü birimleri) düğmesi
8 Elemtartó rekesz fedele	Coperchio del vano batterie	Pokrywa komory baterii	Tampa do compartimento das pilhas	Крышка батарейного отсека	Pil bölmesi kapağı

EN Ermenrich Seek DN10 Digital Anemometer

The kit includes: anemometer, pouch, user manual, and warranty.

Getting started

- Open the battery compartment cover (8) and insert 3 AAA batteries. Close the cover.
- Press the Power button (5) to turn the device on or off.

Display information

Icons	Description	Icons	Description
	Data hold	m/s	meters per second
MAX	Maximum value	km/h	kilometers per hour
MIN	Minimum value	mil/h	miles per hour
AVG	Average value	ft/m	feet per minute
°C	Temperature Celsius	ft/s	feet per second
°F	Temperature Fahrenheit	knots	knots
%RH	Relative humidity		Battery status indicator
	Wind speed diagram		Automatic shutdown
x10	High wind speed mode		

Wind speed measurement

To measure wind speed, hold the anemometer vertically with the wind direction of the airflow. The screen will simultaneously display wind speed, temperature and humidity values.

Data hold

To freeze the displayed values, press the Data hold / Backlight button (6).  icon will appear on the screen. Then the last recorded value will be displayed. To return to normal mode, press the Data hold / Backlight button (6) again.

Backlight on/off

To turn the backlight on/off, hold the Data hold / Backlight button (6) for 2–5 seconds.

MIN/MAX/AVG function

Press the MAX/MIN button (4) to display the maximum recorded wind speed. After pressing the MAX/MIN button (4) again, the maximum, minimum and average value of the recorded wind speed will be displayed successively on the screen. To return to normal mode, hold the MAX/MIN button (4) for 2–5 seconds.

Selecting the units of measurement

Press the °C/°F button (3) to select temperature units. Press the UNIT button (7) to select wind speed units (m/s, km/h, mph, ft/min, ft/s, knots).

High wind speed mode

If the wind speed is extremely high and does not fit on the screen, the x10 icon automatically appears on the screen. This icon indicates that the actual wind speed is 10 times higher than the number displayed on the screen.

Automatic shutdown

When you turn on the anemometer, the automatic shutdown function is activated by default. If there is no activity for 10 minutes, the device will automatically shut down.

To disable this function, press and hold the Data hold / Backlight button (6) prior to turning on the anemometer. Without releasing the Data hold / Backlight button (6), press the power button (5). After turning on the device, release the Data hold / Backlight button (6). The automatic shutdown function will be disabled.

To make the automatic shutdown feature work again, restart the device.

When the automatic shutdown function is working, the  icon is displayed on the screen. When this function is disabled, the icon will not appear on the screen.

Specifications

Air velocity range, m/s	0.70–30.00 ±(2.0% + 0.5m/s)
Air velocity range, km/h	2.50–108.00 ±(2.0% + 1.8km/h)
Air velocity range, ft/s	2.30–98.50 ±(2.0% + 1.6ft/s)
Air velocity range, knots	1.30–58.30 ±(2.0% + 1.0knots)
Air velocity range, mile/h	1.50–67.10 ±(2.0% + 1.1mile/h)
Air velocity range, ft/min	137.0–5900.0 ±(2.0% + 10ft/min)
Air temperature, range	–20... +60°C (–4... +140°F)
Air temperature, accuracy	0... +45°C (+32... 113°F): ±1.0°C/2.0°F other: ±1.5°C/3.0°F
Air humidity, range	0–99.9% RH
Air humidity, accuracy	20–80%: ±5.0% RH other: ±6.0% RH
Operating temperature, range	0... +40°C (+32... 104°F)
Power supply	3 pcs alkaline AAA batteries (1.5V)
Safety rating	EN61326-1

The manufacturer reserves the right to make changes to the product range and specifications without prior notice.

Care and maintenance

Take the necessary precautions when using the device with children or others who have not read or who do not fully understand these instructions. Do not try to disassemble the device on your own for any reason. Do not use the device if it is damaged or does not operate properly. Replace the battery as soon as the low battery indicator lights up. Do not use solvent to clean the device. Store the device in a dry cool place. Protect the device from sudden impact and excessive mechanical force. If a part of the device or battery is swallowed, seek medical attention immediately. **Keep away from children.**

Battery safety instructions

Always purchase the correct size and grade of battery most suitable for the intended use. Always replace the whole set of batteries at one time; taking care not to mix old and new ones, or batteries of different types. Clean the battery contacts and also those of the device prior to battery installation. Make sure the batteries are installed correctly with regard to polarity (+ and –). Remove batteries from equipment that is not to be used for an extended period of time. Remove used batteries promptly. Never short-circuit batteries as this may lead to high temperatures, leakage, or explosion. Never heat batteries in order to revive them. Do not disassemble batteries. Remember to switch off device after use. Keep batteries out of the reach of children, to avoid risk of ingestion, suffocation, or poisoning. Utilize used batteries as prescribed by your country’s laws.

Ermenrich Warranty

Ermenrich products, except for their accessories, carry a **5-year warranty** against defects in materials and workmanship. All Ermenrich accessories are warranted to be free of defects in materials and workmanship for **six months** from the purchase date. The warranty entitles you to the free repair or replacement of the Ermenrich product in any country where a Levenhuk office is located if all the warranty conditions are met.

For further details, please visit: levenhuk.com/warranty

If warranty problems arise, or if you need assistance in using your product, contact the local Levenhuk branch.

HU Ermenrich Seek DN10 digitális anemometer

A készlet tartalma: digitális anemometer, hordtáska, használati útmutató és jótállás.

Első lépések

- Nyissa ki az elemtartó fedelét (8), majd helyezzen be 3 db AAA elemet. Zárja le a fedelet.
- A készülék be- és kikapcsolásához nyomja meg a főkapcsoló gombot (5).

Megjelenő információk

Ikonok	Leírás	Ikonok	Leírás
	Adattartás	m/s	méter/másodperc
MAX	Maximális érték	km/h	kilométer/óra
MIN	Minimális érték	mil/h	mérföld/óra
AVG	Átlagérték	ft/m	láb/perc
°C	Hőmérséklet, Celsius	ft/s	láb/másodperc
°F	Hőmérséklet, Fahrenheit	knots	csomó
%RH	Relatív páratartalom		Töltöttségi szint jelzése
	Szélsébség-diagram		Automatikus kikapcsolás
x10	Nagy szélsébség mód		

Szélsébség mérése

A szélsébség méréséhez tartsa az anemométert függőlegesen, a légáram szélirányával szemben. A képernyő egyszerre jeleníti meg a szélsébséget, a hőmérsékletet és a páratartalmat.

Adattartás

A kijelzett értékek mentéséhez nyomja meg az Adattartás/Háttérvilágítás gombot (6). Megjelenik a  ikon a képernyőn. Ezután megjelenik az utoljára mentett érték. A normál üzemmódba való visszatéréshez nyomja meg ismét ugyanezt a gombot.

A háttérvilágítás be- és kikapcsolása

A háttérvilágítás be- és kikapcsolásához tartsa nyomva 2–5 másodpercig az Adattartás/Háttérvilágítás gombot (6).

Min./max./átlag funkció

A maximális rögzített szélsébség megjelenítéséhez nyomja meg a **MAX/MIN** gombot (4). A **MAX/MIN** gomb (4) ismételt megnyomását követően egymás után megjelenik a képernyőn a rögzített szélsébség maximális, minimális és átlagértéke. A normál üzemmódba való visszatéréshez tartsa nyomva 2–5 másodpercig a **MAX/MIN** gombot (4).

A mértékegységek kiválasztása

A hőmérséklet mértékegységének kiválasztásához nyomja meg a °C/°F gombot (3). Nyomja meg a **UNIT** gombot (7) a szélsébség mértékegységének kiválasztásához (m/s, km/h, mérföld/óra, láb/perc, láb/mp, csomó).

Nagy szélsébség mód

Ha a szélsébség olyan nagy, hogy az már nem fér ki a képernyőn, a **x10** ikon automatikusan megjelenik a képernyőn. Ez az ikon azt jelzi, hogy a tényleges szélsébség 10-szer nagyobb, mint a képernyőn kijelzett szám.

Automatikus kikapcsolás

Az anemométer bekapcsolásakor az automatikus kikapcsolás funkció alapértelmezés szerint aktív. Ha 10 percig nincs semmilyen aktivitás, a készülék automatikusan kikapcsol.

A funkció kikapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva az Adattartás/Háttérvilágítás gombot (6) az anemométer bekapcsolása előtt. Az Adattartás/Háttérvilágítás gomb (6) elengedése nélkül nyomja meg a főkapcsoló gombot (5). A készülék bekapcsolása után engedje el az Adattartás/Háttérvilágítás gombot (6). Az automatikus kikapcsolás funkció ilyenkor le van tiltva.

Az automatikus kikapcsolás funkció újbóli aktiválásához indítsa újra a készüléket.

Ha az automatikus kikapcsolás funkció aktív, az  ikon látható a képernyőn. Ha az említett funkció le van tiltva, az ikon nem látható a képernyőn.

Műszaki adatok

Levegősebesség tartománya, m/s	0,70–30,00 ±(2,0% + 0,5 m/s)
Levegősebesség tartománya, km/h	2,50–108,00 ±(2,0% + 1,8 km/h)
Levegősebesség tartománya, láb/mp	2,30–98,50 ±(2,0% + 1,6 láb/mp)
Levegősebesség tartománya, csomó	1,30–58,30 ±(2,0% + 1,0 csomó)
Levegősebesség tartománya, mérföld/óra	1,50–67,10 ±(2,0% + 1,1 mérföld/óra)
Levegősebesség tartománya, láb/perc	137,0–5900,0 ±(2,0% + 10 láb/perc)
Levegő-hőmérséklet tartománya	–20... +60 °C
Levegő-hőmérséklet pontosság	0,0... 45,0 °C: ±1,0 °C egyéb: ±1,5 °C
Levegő-páratartalom tartománya	0–99,9%
Levegő-páratartalom pontosság	20–80%: ±5,0% relatív páratartalom egyéb: ±6,0% relatív páratartalom
Üzemi hőmérséklet tartománya	0... +40 °C
Tápellátás	3 db AAA alkáli elem (1,5 V)
Biztonsági minősítés	EN 61326-1

A gyártó fenntartja magának a jogot a termékinílat és a műszaki paraméterek előzetes értesítés nélkül történő módosítására.

Ápolás és karbantartás

Legyen kellően óvatos, ha gyermekekkel vagy olyan személyekkel együtt használja az eszközt, akik nem olvasták vagy nem teljesen értették meg az előbbiekben felsorolt utasításokat. Bármilyen legyen is az ok, semmiképpen ne kísérelje meg szétszerelni az eszközt. Ne használja az eszközt, ha az megsérült vagy nem működik megfelelően. Amint az alacsony töltöttségi szintet jelző lámpa világítani kezd, cserélje ki az elemet. Ne használjon oldószert az eszköz megtisztítására. Száraz, hűvös helyen tárolja az eszközt. Óvja az eszközt a hirtelen behatásoktól és a túlzott mechanikus erőhatásoktól. Ha az eszköz valamely alkatrészét vagy az elemét lenyelik, akkor azonnal kérjen orvosi segítséget. **Tartsa gyermekektől elzárva.**

Az elemekkel kapcsolatos biztonsági intézkedések

Mindig a felhasználásnak legmegfelelőbb méretű és fokozatú elemet vásárolja meg. Elemcsere során mindig az összes elemet egyszerre cserélje ki; ne keverje a régi elemeket a frissekkel, valamint a különböző típusú elemeket se keverje egymással össze. Az elemek behelyezése előtt tisztítsa meg az elemek és az eszköz egymással érintkező részeit. Győződjön meg róla, hogy az elemek a pólusokat tekintve is helyesen kerülnek az eszközbe (+ és –). Amennyiben az eszközt hosszabb ideig nem használja, akkor távolítsa el az elemeket. A lemerült elemeket azonnal távolítsa el. Soha ne zárja rövidre az elemeket, mivel így azok erősen felmelegedhetnek, szivárogni kezhetnek vagy felrobbanhatnak. Az elemek élettartamának megnöveléséhez soha ne kísérelje meg felmelegíteni azokat. Ne bontsa meg az akkumulátorokat. Használat után ne felejtse el kikapcsolni az eszközt. Az elemeket tartsa gyermekektől távol, megelőzve ezzel a lenyelés, fulladás és mérgezés veszélyét. A használt elemeket az Ön országában érvényben lévő jogszabályoknak megfelelően adhatja le.

Ermenrich szavatosság

Az Ermenrich termékekre, a hozzátartozó kiegészítők kivételével, **5 év szavatosságot** biztosítunk anyag- és/vagy gyártási hibákra. Az Ermenrich-kiegészítőkhöz a Levenhuk-vállalat a kiskereskedelmi vásárlás napjától számított **2 évig** érvényes szavatosságot nyújt az anyaghibák és/vagy a gyártási hibák vonatkozásában. Ha minden szavatossági feltétel teljesül, akkor a szavatosság értelmében bármely olyan országban kérheti az Ermenrich termék díjmentes javíttatását vagy cseréjét, ahol a Levenhuk vállalat fiókirodát üzemeltet.

További részletekért látogasson el weboldalunkra: hu.levenhuk.com/garancia
Amennyiben garanciális probléma lépne fel vagy további segítségre van szüksége a termék használatát illetően, akkor vegye fel a kapcsolatot a helyi Levenhuk üzlettel.